



12 апреля 2022 г.

**Подготовлено Рабочей группой
по эффективному осуществлению Договора**

Оригинал: английский

Уважаемые участники,

15–16 февраля Рабочая группа по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) провела свое первое заседание в рамках процесса подготовки к КГУ8. На этом заседании основное внимание было уделено трем приоритетным темам, а именно: осуществление статьей 6 и 7, статьи 9, а также статьи 11 ДТО. Дискуссии по этим темам возглавили три назначенных координатора.

Обсуждения в феврале были продуктивными, однако в связи с тем, что на заседания выделено меньше времени, мы не так быстро прогрессируем, как ожидали первоначально при подготовке многолетних планов работы. Тем не менее каждой из рабочих подгрупп удалось охватить большинство своих соответствующих пунктов повестки дня и в максимально возможной степени продвинуться вперед по изучаемым вопросам.

Результаты дискуссий февральского заседания РГЭОД будут взяты за основу второго заседания РГЭОД, целью которого станет дальнейшее рассмотрение поднятых вопросов. В целом на этом заседании планируется придерживаться той же структуры работы и использовать подход, принятый на предыдущем заседании. Таким образом:

1. посол Испании **Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН**¹ продолжит координировать работу над статьями 6 и 7;
2. **г-н Роб УЭНСЛИ** (ЮАР)² продолжит координировать работу над статьей 9;
3. **г-жа Стела ПЕТРОВИЧ** (Сербия)³ продолжит координировать работу над статьей 11.

Цели и подготовка к заседанию РГЭОД в апреле

На втором заседании продолжится обсуждение вопросов, рассмотренных на заседании в феврале, и будет завершена работа над некоторыми из элементов, на которые не хватило времени. В ходе подготовки к заседанию РГЭОД в апреле координатор каждой рабочей подгруппы РГЭОД подготовил программу работы на соответствующей сессии. Программы работы приложены к настоящему документу. Кроме того, программы работы включают в себя пересмотренные документы (в соответствующих случаях), планы работы и справочные документы для рассмотрения на соответствующих сессиях, которые приведены в приложениях А, В и С к настоящему документу. В этих планах работы излагаются как организационные, так и предметные аспекты предстоящей работы. Они содержат краткую информацию о работе, проделанной до настоящего времени каждой из рабочих подгрупп, и описание ключевых вопросов, которые будут ими рассматриваться, на основе многолетних планов работы, согласованных государствами-участниками.

¹ Постоянный представитель Испании на Конференции по разоружению.

² Департамент международных отношений и сотрудничества.

³ Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций.

Участникам РГЭОД предлагается использовать эти документы в ходе подготовки к заседанию РГЭОД и настоятельно рекомендуется принимать активное участие в работе соответствующих сессий. Обмен информацией о подходах к осуществлению Договора в разных странах позволит РГЭОД выполнять свой мандат и достигать конкретных результатов.

Программа работы подгрупп РГЭОД

Второе заседание РГЭОД состоится 26–27 апреля 2022 года в Международном конференционном центре Женевы (CICG). Также будет предусмотрена возможность дистанционного участия в заседаниях на платформе Zoom. РГЭОД было предоставлено три двухчасовых сессии (в общей сложности шесть часов) на проведение своих заседаний, которые будут распределены следующим образом:

Таблица 1. Расписание заседаний рабочих подгрупп РГЭОД (апрель 2022 года)

	Вторник	Среда
13:00–14:00	РГЭОД Рабочая подгруппа по статьям 6 и 7	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 9
14:00–15:00	РГЭОД Рабочая подгруппа по статьям 6 и 7	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 11
15:00–16:00	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 9	РГЭОД Рабочая подгруппа по статье 11

Я рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми вами ходе работы в период до КГУ8.

Искренне ваш,

Посол Сан-Бом ЛИМ

Заместитель постоянного представителя (Постоянное представительство Республики Корея)

Председатель Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора

Содержание

ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7	4
ДОПОЛНЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7 («ЗАПРЕТЫ» И «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 26 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА	6
ДОПОЛНЕНИЕ 2. ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7 ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, проект главы 1 «Ключевые понятия» . 7	
ПРИЛОЖЕНИЕ В. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9	28
ДОПОЛНЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9 («ТРАНЗИТ ИЛИ ПЕРЕВАЛКА») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 26–27 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА	29
ПРИЛОЖЕНИЕ С. ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)	30
ДОПОЛНЕНИЕ 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ЗАСЕДАНИЯ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ») (ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ) 28 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА	32

ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7
ПОНЕДЕЛЬНИК, 26 апреля 2022 г., 13:00–15:00

1. В январе 2018 года, в начале процесса подготовки к четвертой Конференции государств — участников (КГУ4) Договора о торговле оружием (ДТО), первый Председатель Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) посол Швейцарии Сабрина ДАЛЛАФЬОР учредила рабочую подгруппу по статьям 6 и 7 («Запреты» и «Экспорт и оценка экспорта»). Рабочая подгруппа добилась значительного прогресса в течение первых двух лет своей работы и выявила множество направлений для усиленной работы (см. пункт 22(с) доклада, представленного Председателем РГЭОД на пятой Конференции государств-участников (КГУ5) ([ATT/CSP5/2019/SEC/536/Conf.FinRep.Rev1](#))).

Первое заседание рабочей подгруппы

4. В ходе последующих открытых обсуждений делегации представили полезные и подробные замечания и предложения по тексту предварительной редакции. Среди них были следующие: предоставить дополнительную справочную информацию о сравнительной таблице, включая число государств-участников, заполнивших направленную координатором таблицу; пояснить, что перечни документов, приведенных в тексте (которые были взяты из заполненных государствами-участниками таблиц), являются ориентировочными и не исчерпывающими и отражают мнения некоторых государств-участников, но не отражают общего понимания всех государств-участников; добавить формулировку, в которой подчеркивается, что цель главы не состоит в том, чтобы по-новому толковать понятия, имеющие устоявшиеся определения в международном праве; и повторно подчеркнуть, что, в то время как применение данного руководства, находящегося в разработке, является добровольным, документы международного права, отраженные и перечисленные в руководстве, таковыми не являются.

4

времени, состоялся только краткий обмен мнениями, в связи с чем потребуются дальнейшее обсуждение этой темы в ходе встреч в апреле.

Второе заседание рабочей подгруппы

6. В основу второго заседания рабочей подгруппы будут положены результаты, достигнутые на первом заседании. В этой связи на втором заседании будет кратко рассмотрен предварительный список возможных элементов главы 1 («Ключевые понятия») предлагаемого Добровольного руководства для государств-участников по осуществлению статей 6 и 7 (тема 5 многолетнего плана работы). Также будет завершено обсуждение темы 6 многолетнего плана работы, начатое на февральском заседании, прежде чем перейти к обсуждению темы 7.

7. В дополнении 1 приведена повестка дня к заседанию рабочей подгруппы 26 апреля 2022 года. В дополнении 2 содержится предварительный список возможных элементов главы 1 («Ключевые понятия») предлагаемого Добровольного руководства для государств-участников по осуществлению статей 6 и 7. Участникам предлагается изучить эти проекты документов заблаговременно до начала заседания, чтобы принять активное участие в обсуждениях.

ДОПОЛНЕНИЕ 1.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЯМ 6 И 7
(«ЗАПРЕТЫ» И «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
26 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА**

Тема 6. Сфера действия статьи 6

В ходе этой дискуссии будут рассмотрены обязательства, предусматриваемые статьей 6, и участники обменяются мнениями по следующим вопросам:

Статья 6: какой смысл несет фраза «не дает разрешения на передачу» в статье 6?

Статья 6(1): о каких «обязательствах по осуществлению мер, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций» говорится в статье 6(1)?

Статья 6(2): какие «международные обязательства по международным соглашениям» являются «соответствующими» согласно статье 6(2)?

Тема 7. Сфера действия статьи 6 (продолжение)

В ходе этой дискуссии будут рассмотрены обязательства, предусматриваемые статьей 6, и участники обменяются мнениями по следующим вопросам:

Статья 6(3)

- Что представляет собой «достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» согласно статье 6(3)?*
- Как в международном праве определяется понятие «геноцид»?*
- Как в международном праве определяется понятие «преступления против человечности»?*
- Что подразумевается под серьезными нарушениями Женевских конвенций 1949 года?*
- Что подразумевается под «нападениями на гражданские объекты или гражданских лиц, которые пользуются защитой как таковые»?*
- Какие еще «военные преступления» сюда относятся?*

Кроме того, предварительно выступят эксперты на тему того, как термин «знание» и другие связанные понятия интерпретируются в международном праве.

ДОПОЛНЕНИЕ 2.

**ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7
ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ
Проект главы 1 – «Ключевые понятия»**

ЭЛЕМЕНТЫ ДОБРОВОЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ СТАТЕЙ 6 И 7 ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

Проект главы 1 – «Ключевые понятия»

Содержание

Справочная информация	9
Текст Договора	9
Выводы: национальная практика и подходы к толкованию ключевых понятий	12
«содействие совершению»	12
«серьезные нарушения международного гуманитарного права» (7.1.b(i))	13
«серьезные нарушения международного права в области прав человека» (7.1.b(ii))	14
«серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» (7.4)	15
«безусловный риск» (7.3)	18
«достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» (6.3)	19
Заключительная часть	19
ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЕВСКИХ КОНВЕНЦИЙ И РИМСКОГО СТАТУТА, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ/РАСКРЫВАЮЩИЕ ПОНЯТИЕ «СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА»	21

Справочная информация

1. 17 февраля 2020 года координатор подгруппы Рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статьям 6 и 7 посол Испании Игнасио САНЧЕС ДЕ ЛЕРИН направил документ с названием *Сравнительная таблица толкования ключевых понятий статей 6 и 7 Договора о торговле оружием* всем государствам — участникам ДТО с приглашением заполнить его на добровольной основе, пояснив свой подход к толкованию каждого содержащегося в нем понятия.

2. Цель этого мероприятия заключалась в том, чтобы получить представление о подходах государств-участников к осуществлению Договора и собрать воедино информацию о национальной практике толкования ключевых понятий статей 6 и 7. Предполагалось, что это, в свою очередь, может помочь государствам-участникам, которые находятся в процессе разработки систем контроля экспорта в соответствии со своими обязательствами по ДТО, определить для себя возможные подходы к толкованию и применению этих понятий в национальной практике. Это мероприятие проводилось не с целью установить обязательные правила, создать новые нормы и стандарты или выработать соглашение о едином толковании ключевых понятий, как и не имело целью найти новое толкование устоявшихся определений.

3. В ходе опроса были получены материалы от 20 (двадцати) государств-участников, одной региональной организации (Европейского союза) и трех неправительственных организаций. Материалы, полученные в рамках этого мероприятия, резюмируются в данной главе со ссылками на правовые акты и понятия, приведенные респондентами, что позволяет составить более полное и глубокое представление о ряде правовых аспектов и продолжающихся юридических дискуссиях, связанных с некоторыми из этих ключевых понятий. Более подробно ключевые понятия раскрываются в соответствующих главах настоящего Добровольного руководства.

Текст Договора

4. Ниже приводится текст статей 6 и 7 для понимания читателями/пользователями того, в каком контексте ключевые понятия употреблены в Договоре. Ключевые понятия, рассматриваемые в данной главе, выделены в тексте.

СТАТЬЯ 6 «ЗАПРЕТЫ»

1. Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если такая передача станет нарушением его обязательств по осуществлению мер, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, действующим на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности оружейных эмбарго.
2. Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если такая передача станет нарушением его соответствующих международных обязательств по международным соглашениям, участником которых оно является, в частности тех, которые касаются передачи обычных вооружений или их незаконного оборота.
3. Государство-участник не дает разрешения на передачу обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, если **на момент принятия решения о выдаче разрешения** оно обладает достоверным **знанием** о том, что эти вооружения или средства будут использованы для совершения актов геноцида, преступлений против

человечности, серьезных нарушений Женевских конвенций 1949 года, нападения на гражданские объекты или гражданских лиц, которые пользуются защитой как таковые, или других военных преступлений, как они определены в международных соглашениях, участником которых оно является.

СТАТЬЯ 7 «ЭКСПОРТ И ОЦЕНКА ЭКСПОРТА»

1. В том случае, если экспорт не запрещен статьей 6, каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, перед выдачей разрешения на экспорт находящихся под его юрисдикцией обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, руководствуясь своей национальной системой контроля, оценивает объективным и недискриминационным образом, учитывая соответствующие факторы, включая информацию, предоставленную государством-импортером согласно статье 8(1), вероятность того, что обычные вооружения или средства:
 - a. будут способствовать миру и безопасности или нанесут им ущерб;
 - b. могут быть использованы:
 - i. для совершения или содействия совершению серьезного нарушения международного гуманитарного права;
 - ii. для совершения или содействия совершению серьезного нарушения международного права прав человека;
 - iii. для совершения или содействия совершению деяния, являющегося преступлением согласно международным конвенциям или протоколам по вопросу о терроризме, участником которых является это государство-экспортер; или
 - iv. для совершения или содействия совершению деяния, являющегося преступлением согласно международным конвенциям или протоколам по вопросу о транснациональной организованной преступности, участником которых является это государство-экспортер.
2. Государство-участник, выступающее в роли экспортера, должно также определять, существуют ли меры, которые можно было бы принять для уменьшения рисков, указанных в подпункте (a) или (b) пункта 1, такие как меры укрепления доверия или программы, совместно разработанные и согласованные государствами-экспортерами и государствами-импортерами.
3. Если после проведения такой оценки и рассмотрения доступных мер смягчения риска государство-участник, выступающее в роли экспортера, определяет наличие безусловного риска возникновения любого из тех негативных последствий, которые указаны в пункте 1, то оно не дает разрешения на осуществление экспортной операции.
4. При проведении этой оценки каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, учитывает риск того, что обычные вооружения, охватываемые статьей 2(1), или средства, охватываемые статьей 3 или статьей 4, могут быть использованы для совершения или содействия совершению серьезных актов гендерного насилия или серьезных актов насилия в отношении женщин и детей.
5. Каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, принимает меры к обеспечению того, чтобы все разрешения на экспорт обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), или средств, охватываемых статьей 3 или статьей 4, были детализированы и выданы до осуществления экспортной операции.

6. *Каждое государство-участник, выступающее в роли экспортера, предоставляет соответствующую информацию о конкретном разрешении государству-участнику, выступающему в роли импортера, и государствам-участникам, являющимся государствами транзита или перевалки, по их просьбе, в соответствии со своими национальными законодательством, практикой или политикой.*
7. *Если после выдачи разрешения государство-участник, выступающее в роли экспортера, получает новую соответствующую информацию, то ему рекомендуется провести переоценку разрешения после консультаций, где это уместно, с государством-импортером.*

Выводы: национальная практика и подходы к толкованию ключевых понятий

5. Ниже приводится резюме материалов, полученных в рамках этого мероприятия. В дополнение к приведенным ниже выводам следует отметить, что одно из общих замечаний большинства государств-респондентов касается применения ~~подхода на основе уточнения толкования каждого из~~ ключевых понятий к каждой операции передачи вооружений в каждом отдельном случае.

«содействие совершению»

6. Термин «содействие совершению» содержится в статьях 7(1)(b)(i)–(iv) и 7(4) как часть обязательства государств-участников по оценке риска того, что обычные вооружения или средства «могут быть использованы для совершения или содействия совершению» деяний, имеющих одно или несколько вышеперечисленных негативных последствий.

7. В ответах на вопрос о факторах, учитываемых при оценке риска того, что обычные вооружения или средства могут использоваться для «содействия совершению» деяний, имеющих одно или несколько перечисленных в статье 7 негативных последствий, некоторые государства-респонденты называли один или несколько из следующих факторов:

- способствует ли факт доступности ~~оружия-обычных вооружений / средств~~ совершению нарушений международного права в области прав человека (МППЧ) / международного гуманитарного права (МГП);
- ~~может-гүт~~ ли ~~оружие-обычные вооружения / средства~~ использоваться для совершения нарушений ~~международного гуманитарного права (МППЧ/МГП)~~;
- содействует ли ~~оружие-обычные вооружения / средства~~ совершению нарушений МППЧ/МГП в значительной степени⁴;
- обладает ли ~~оружие-обычные вооружения / средства~~ потенциалом способствовать нарушениям или влиять на их совершение, даже если они ~~не применяются~~ напрямую в ходе совершения нарушений;
- играет ли ~~оружие-обычные вооружения / средства~~ роль в неблагоприятном исходе;
- упрощает ли использование и наличие ~~оружия-обычных вооружений / средств~~ совершение нарушения МППЧ/МГП, в том числе путем запугивания и принуждения лиц посредством простой демонстрации того или иного вида обычных вооружений, пригодного для этой цели.

8. Одно государство ссылается на статью 25 (3) с)⁵ Римского статута Международного уголовного суда (статья об индивидуальной уголовной ответственности) как источник, на который оно опирается в толковании термина «содействие совершению».

⁴ Формулировка «содействует в значительной степени» отсылает к комментарию Комиссии международного права (КМП) к статье 16 («Помощь или содействие в совершении международно-противоправного деяния») в *Тексте проектов статей об ответственности государств*, в котором КМП уточняет, что для привлечения государства к международной ответственности за предоставление помощи или содействие другому государству в совершении международно-противоправного деяния «не требуется того, чтобы помощь или содействие являлись неотъемлемой частью международно-противоправного деяния; достаточно того, чтобы они *в значительной степени содействовали* его осуществлению» (добавлено выделение курсивом; «Текст проектов статей об ответственности государств», комментарии, 2001, документ ООН A/56/10 (комментарии КМП), комментарий к статье 16, пункт 5).

⁵ Статья 25 (3) с) гласит: «В соответствии с настоящим Статутом лицо подлежит уголовной ответственности и наказанию за преступление, попадающее под юрисдикцию Суда, если это лицо:... (с) с целью облегчить совершение такого преступления пособничает, подстрекает или каким-либо иным образом содействует его совершению или покушению на него, включая предоставление средств для его совершения». В настоящем документе упоминация

«серьезные нарушения международного гуманитарного права» (7.1.b(i))

9. Формулировка «серьезные нарушения международного права» ~~содержится в статье 7(1)(b)(i) и~~ является первым критерием или негативным последствием, указанным в статье 7(1)(b)(i), которое государства-участники должны учитывать при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.

10. В ответах на вопрос о факторах, учитываемых при оценке риска того, что обычные вооружения или средства могут использоваться для совершения или содействия совершению «серьезного нарушения международного гуманитарного права», большинство государств-респондентов указали, что к «серьезным нарушениям международного гуманитарного права» они относят:

- серьезные нарушения четырех Женевских конвенций 1949 года (согласно статьям 50, 51, 130, 147 первой, второй, третьей и четвертой Конвенций, соответственно);
- серьезные нарушения Дополнительного протокола I 1977 года⁶ (согласно статьям 11 и 85);
- военные преступления согласно определению статьи 8 Римского статута Международного уголовного суда; и
- ~~другие все~~ военные преступления, совершенные в ходе международных и немеждународных вооруженных конфликтов, согласно нормам как договорного, так и обычного международного гуманитарного права.

11. Соответствующие положения Женевских конвенций, Дополнительного протокола I и Римского статута приведены в приложении А к данной главе.

12. Государства-респонденты прямо или косвенно ссылались на Женевские конвенции и/или Римский статут, указывая, что в осуществлении этого положения, а также в применении подхода к толкованию ключевых понятий они действуют согласно Руководству по общей позиции Совета Европейского союза 2008/944/CFSP, в котором определены общие правила, регулирующие контроль за экспортом военной техники и снаряжения (Руководству ЕС) с поправками, утвержденными решением Совета (CFSP) 2019/1560⁷ (см. пункт 2.11).

13. Нарушение МГП должно рассматриваться как «серьезное», когда оно представляет собой нарушение нормы, защищающей важные человеческие принципы, попирающие которых влечет за собой серьезные последствия для жертвы.⁸ В дополнение к военным преступлениям, Кроме того, один или несколько респондентов указали, что, по его мнению, в целях осуществления статьи 7.1.b-(i), понятие

Международного уголовного суда отражают ответы некоторых государств, которые указали, что используют Римский статут и другие документы, относящиеся к Международному уголовному суду, как источники, на которые они опираются в толковании определенных понятий в ДТО. Такие упоминания в настоящем документе не преследует цели применения уголовно-правовых норм, касающихся индивидуальной уголовной ответственности, к настоящим положениям ДТО.]

⁶ Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 8 июня 1977 г.

⁷ В частности, в 2019 г. в Руководство были внесены изменения, отражающие положения Договора о торговле оружием, участниками которого являются все государства — члены ЕС.

⁸ МТБЮ, Прокурор против Тадича, IT-94-1-AR72, Апелляционная палата, Решение по ходатайству защиты о промежуточной апелляции по юрисдикции, 2 октября 1995 года, §94. Исходя из результатов анализа этого дела, а также других международных и национальных документов и судебной практики, МККК считает, что нарушения МГП на практике рассматриваются как серьезные, «если они подвергают опасности покровительствуемых лиц или объекты или попирают важные человеческие принципы» (МККК, Исследование, посвященное обычному МГП, норма 156).

«серьезные нарушения международного гуманитарного права» не обязательно должно иметь конкретный аспект намерения или иного преступного умысла (*mens rea*) и предусматривать поведение, которое само по себе не считается уголовно наказуемым, например, когда поведение, не являющееся военным преступлением, приобретает ~~они определяют~~ «серьезный» ~~нарушения-характер~~ по критерию его систематического повторения или обстоятельств. ~~Одно-Другое~~ государство-участник указано, что рассматривает доклады о соблюдении государством-импортером международного гуманитарного права и характере, масштабах и последствиях любых предыдущих нарушений со стороны этого государства.⁹

«серьезные нарушения международного права в области прав человека» (7.1.b(ii))

14. Формулировка «серьезные нарушения международного права в области прав человека» содержится в статье 7(1)(b)(ii) и является вторым критерием или негативным последствием, которое государства-участники должны учитывать при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.

15. Описывая свой подход к толкованию выражения «серьезные нарушения международного права в области прав человека», государства-респонденты предоставили информацию о следующих составляющих этого понятия:

Международное право в области прав человека

16. Государства-респонденты привели многочисленные примеры международных документов, участниками которых они являются и которые служат источником права в области прав человека, включая следующие:

- Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 г.);
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 г.);
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 г.);
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 г.), Конвенция о правах ребенка (1989 г.);
- Конвенция о правах инвалидов (2006 г.);
- Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (1948 г.);
- Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 г.);
- Конвенция о статусе беженцев (1951 г.).

Приведенный выше перечень не является исчерпывающим — значимыми могут также являться другие международные и региональные документы, не упомянутые непосредственно государствами-респондентами. Помимо этого, данный перечень носит исключительно справочный характер и не отражает общего понимания всех государств-участников, однако при этом может использоваться государствами-участниками в качестве ориентировочного перечня в целях осуществления статьи 7 Договора, если они того пожелают.

⁹В статье 89 Дополнительного протокола I 1977 года к Женевским конвенциям говорится о «случаях серьезных нарушений». К таким случаям относится «поведение, ... которое приобретает серьезный характер вследствие частоты совершаемых отдельных актов или их систематического повторения либо в силу обстоятельств», а также вследствие его обобщенного характера в том смысле, что «конкретная ситуация, территория или целая категория лиц или объектов исключаются из сферы применения [Женевских] конвенций или Протокола». (Комментарий к Дополнительным протоколам от 8 июня 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, МККК, 1987 г., §3592).

Серьезность

17. Некоторые государства указывали, что любое нарушение императивных норм публичного международного права (*jus cogens*)¹⁰ считаются «серьезными» нарушениями—ем международно признанных прав человека, отмечая при этом, что для прав человека, не относящихся к этому ограниченному перечню норм, порог «серьезного» нарушения, вероятно, повышается. Лишь несколько государств привели примеры прав человека, относящихся к *jus cogens*:

- запрет на пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание¹¹;
- запрет на рабство¹²;
- насильственные исчезновения;
- казни без надлежащего судебного разбирательства и расправы.

Этот перечень не является исчерпывающим — значимыми могут также являться другие нарушения.

18. Другие респонденты отмечали, что нарушения могут рассматриваться как «серьезные» на основании их характера и последствий, в частности:

- нарушения права на жизнь¹³, включая убийства и массовые убийства, внесудебные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства;
- произвольный арест или содержание под стражей¹⁴;
- чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов;
- изнасилования и другие виды сексуального насилия.

Этот перечень не является исчерпывающим — значимыми могут также являться другие нарушения.

19. Несколько государств-респондентов отметили, что трактуют понятие «серьезного нарушения международного права в области прав человека» в соответствии с *Руководством ЕС* (см. пункт 2.6).

«серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» (7.4)

20. Формулировка «серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей» содержится в статье 7(4) и характеризует еще один риск, который необходимо учитывать государствам-участникам при оценке рисков перед выдачей разрешения на экспорт.

¹⁰ Комиссия международного права определяет императивную норму общего международного права (*jus cogens*) как норму, «которая принимается и признается международным сообществом государств в целом как норма, отклонение от которой недопустимо и которая может быть изменена только последующей нормой общего международного права, носящей такой же характер» (*Доклад Комиссии международного права* (A/74/10), глава V, пункт 56, вывод 2).

¹¹ (Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), ст. 7; Европейская конвенция по правам человека (ЕКПЧ), ст. 3, Американская конвенция о правах человека (АКПЧ), ст. 5. Здесь и во всем документе этот перечень не является исчерпывающим — значимыми могут также являться другие международные и региональные документы. Помимо этого, данный перечень является исключительно ориентировочным и не отражает общего понимания всех государств-участников, однако при этом может использоваться государствами-участниками в качестве справочного перечня в целях осуществления статьи 7 Договора, если они того пожелают.)

¹² (МПГПП, ст. 8; ЕКПЧ, 64, ст. 4; АКПЧ, 64, ст. 6.)

¹³ (МПГПП, ст. 6.)

¹⁴ (МПГПП, ст. 9; ЕКПЧ, 64, ст. 5; АКПЧ, 64, ст. 7.)

21. Описывая свой подход к толкованию выражения «серьезные акты гендерного насилия или серьезные акты насилия в отношении женщин и детей», государства-respondенты предоставили информацию о следующих составляющих этого понятия:

Серьезность

22. Некоторые государства-respondенты указали на частичное смысловое совпадение положений статьи 7(1)(b)(i) и (ii) и статьи 7(4), в результате чего серьезные акты гендерного насилия и серьезного насилия в отношении женщин и детей зачастую охватываются пунктами (1)(b)(i) и (ii) статьи 7. ~~Соответственно, они придерживаются мнения, что~~ В таких случаях порог «серьезности» для них должен быть одинаковым. Ряд государств сослались в этом вопросе на *Руководство ЕС* (см. пункт 2.12).

23. Другие respondенты отметили, что определение конкретных деяний как «серьезных» должно основываться как на качественном, так и на количественном анализе тяжести нарушения (его характера) и манеры его совершения (степени ущерба, причиненного жертвам, который не обязательно должен быть систематическим или широкомасштабным).

Гендерное насилие

24. Многие государства-respondенты указали, что трактуют термин «гендерное насилие» как насилие, направленное против лица на основании гендерной принадлежности¹⁵ или пола, включая действия, способные причинить физический, психологический или половой ущерб или страдания, угрозы совершения таких действий, принуждение или лишение свободы. Это определение соответствует толкованию, принятому Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В Общей рекомендации 19 Комитета от 1992 года указывается, что термин «дискриминация», содержащийся в статье 1 Конвенции, охватывает гендерное насилие, то есть «насилие, совершаемое над женщиной в силу того, что она — женщина, или насилие, которое оказывает на женщин несоразмерное воздействие. Это включает в себя действия, которые причиняют ущерб или страдания физического, психического или полового характера, угрозу таких действий, принуждение и другие формы ущемления свободы».

25. Одно государство-участник указало в ответе, что ориентируется на позицию прокуратуры Международного уголовного суда, изложенную в директивном документе по сексуальным и гендерным преступлениям, в котором понятие «гендерные преступления»¹⁶ определено как «преступления, совершенные против лиц мужского или женского пола из-за их половой принадлежности и/или сформировавшихся в обществе гендерных ролей».¹⁷

¹⁵ Некоторые respondенты расширили это понятие до «гендерная идентичность, гендерное самовыражение или воспринимаемая гендерная идентичность».

¹⁶ Не только сексуальное *насилие*, но и нападения, не имеющие сексуального характера.

¹⁷ ~~В директивном документе предпринята попытка дать более широкое толкование термина «гендерный» по сравнению со статьей 7(3) Римского статута МУС, которая гласит: «Для целей настоящего Статута понимается, что термин "гендерный" в контексте общества относится к обоим полам, мужскому и женскому. Термин "гендерный" не имеет какого-либо иного значения, отличного от вышеупомянутого». Термин «гендерный» в соответствии со статьей 7(3) Римского статута («Статут») МУС относится к мужчинам и женщинам в контексте общества. Это определение признает социальную конструкцию пола и сопутствующие роли, поведение, деятельность и атрибуты, приписываемые женщинам и мужчинам, а также девочкам и мальчикам» (Директивный документ по сексуальным и гендерным преступлениям, Международный уголовный суд, Канцелярия Прокурора, июнь 2014 года, стр. 3). См. также: Проекты статей о предотвращении преступлений против человечности и наказании за них, с комментариями, Комиссия международного права, A/74/10, 2019, комментариев к статье 2, §§41–42, стр. 45–46.~~

Насилие в отношении женщин

26. В дополнение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин некоторые государства указали конкретные международные и/или региональные документы, которые они считают значимыми для толкования понятия «серьезные акты насилия в отношении женщин», в том числе следующие:

- Декларация об искоренении насилия в отношении женщин¹⁸;
- Межамериканская конвенция о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенция Белен-ду-Пара)¹⁹;
- [Конвенция Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, более известная как Стамбульская конвенция.](#)

[Этот перечень не является исчерпывающим в отношении серьезных актов гендерного насилия или серьезных актов насилия в отношении женщин и детей — значимыми могут также быть другие документы.](#)

27. Определение понятия «насилие в отношении женщин», закрепленное в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, приводится ниже во вставке 1.

Вставка 1. «Насилие в отношении женщин» (Декларация об искоренении насилия в отношении женщин)

Статья 1

Для целей настоящей Декларации термин «насилие в отношении женщин» означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни.

Статья 2

Насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими:

- а) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;
- б) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;
- с) физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.

Насилие в отношении детей

¹⁸ Принята резолюцией 48/104 Генеральной Ассамблеи 20 декабря 1993 г.

¹⁹ Статья 1 Конвенции гласит: «Для целей настоящей Конвенции насилие в отношении женщин понимается как любое действие или поведение на основании полового признака, которое приводит к смерти или причиняет физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, будь то в общественной или личной сфере».

28. Некоторые государства указали конкретные международные и/или региональные документы, которые они считают значимыми для толкования понятия «серьезные акты насилия в отношении ... детей», в том числе следующие:

- Конвенция о правах ребенка²⁰;
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

29. Определение термина «насилие» в контексте Конвенции о правах ребенка, введенное Комитетом по правам ребенка, приводится во вставке 2.

Вставка 2. «Насилие в отношении детей» (Комитет по правам ребенка)

Определение насилия. Для целей настоящего замечания общего порядка под «насилием» понимаются все формы «физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление» в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции. Это определение насилия было избрано здесь с целью описания всех форм вреда детям, перечисленных в пункте 1 статьи 19, в соответствии с терминологией, использованной в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей от 2006 года, хотя другие термины, используемые для описания видов вреда (телесное повреждение, оскорбление, отсутствие заботы или небрежное обращение, плохое обращение и эксплуатация) имеет такую же силу. Обычно термин «насилие» зачастую понимается только как физический вред и/или намеренный вред. Однако Комитет очень настоятельно подчеркивает, что выбор термина «насилие» в настоящих замечаниях общего порядка ни в коей мере не должен трактоваться для сведения к минимуму значения и необходимости рассмотрения нефизических и/или ненамеренных форм вреда (в частности, таких как отсутствие заботы и плохое психологическое обращение).

(Замечание общего порядка № 13 (2011), пункт I.4)

«безусловный риск» (7.3)

30. Формулировка «безусловный риск» содержится в статье 7(3) и определяет порог, который государства-участники должны применять при оценке потенциала любого из негативных последствий, указанных в статье 7(1)(b). [Государство-участник обязано отказать в выдаче разрешения на экспорт, если им будет установлено наличие «безусловного риска» даже после рассмотрения доступных смягчающих мер.](#)

31. В ответах на вопрос о толковании или применении термина «безусловный риск» в национальных системах контроля государства-респонденты указывали, что это выражение имеет одно или несколько следующих значений:

- «существенный риск»;
- «очевидный риск»;

²⁰ Статья 19(1) Конвенции гласит: «Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление, со стороны родителей, законных опекунов или любого другого лица, заботящегося о ребенке».

- «высокий» потенциал;
- «очень высокая вероятность» наступления [одного из](#) негативных последствий, [перечисленных в статье 7\(1\)](#), или их наступление «с большей долей вероятности», [даже принимая во внимание ожидаемые результаты применения смягчающих мер](#).

32. Некоторые государства-респонденты связывали свое толкование понятия «безусловный риск» с обязательством по *уменьшению* любых выявленных рисков, содержащимся в статье 7(2), указывая, что выявленный безусловный риск не может быть уменьшен в достаточной или какой-либо степени.

33. Государства-респонденты, которые выбрали формулировку «очевидный риск», как правило, входят в число государств ЕС, указавших, что их толкование термина «безусловный риск» в широком смысле соответствует пониманию порога «очевидного риска», установленного *Руководством ЕС*.

«достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» (6.3)

34. Формулировка «достоверное знание на момент принятия решения о выдаче разрешения» содержится в статье 6(3) и устанавливает критерий для отказа государством-участником в выдаче разрешения на передачу вооружений или средств.

35. Государства-респонденты чаще всего указывали, что трактуют понятие «знание» как (достаточно) надежные факты или сведения, доступные для государства на момент принятия решения о выдаче разрешения на передачу вооружений. Некоторые из них отмечали, что к этим сведениям относится информация, которая доступна или *должна* (в большинстве случаев) быть доступна государству («что налагает обязательство по активному поиску информации»). Другие респонденты указывали, что такие сведения включают:

- информацию, которая может быть «получена разумными средствами»;
- информацию, являющуюся «общедоступной»;
- «факты, которыми располагает государство» на момент принятия решения о выдаче разрешения;
- «имеющуюся в распоряжении государства информацию или информацию, которую оно может получить с помощью разумных мер»;
- факты или сведения, «которые доступны или становятся доступны на момент оценки заявки о выдаче разрешения»;
- информацию, которая, «как предполагается в большинстве случаев, должна быть известна государствам-импортерам».

[Этот перечень не является исчерпывающим. Кроме того, информация, перечисленная в некоторых из пунктов выше, сама по себе может являться недостаточной.](#)

36. Некоторые респонденты также упомянули источники такой информации («внутренние и зарубежные источники» или «внутренние или внешние источники»). Кроме того, ряд респондентов указали на подразумеваемую оценку поведения получателя в настоящем или прошлом.

Заключительная часть

37. Данная глава основывается на сведениях, которые были получены от государств-участников, добровольно ответивших на вопросы в документе *Сравнительная таблица толкования ключевых понятий статей 6 и 7 Договора о торговле оружием*, направленном координатором подгруппы Рабочей

группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) по статьям 6 и 7 послом Испании Игнасио САНЧЕСОМ ДЕ ЛЕРИНОМ в феврале 2020 года.

38. Это мероприятие позволило обменяться информацией о национальной практике и подходах к некоторым ключевым понятиям из статей 6 и 7. Сделанные выводы должны проиллюстрировать возможные варианты толкования этих понятий, особенно для тех государств-участников, которые продолжают разрабатывать системы и процессы контроля над экспортом.

39. Хотя в процессе анализа было выявлено значительное единообразие подходов различных государств, по его итогам не были составлены рекомендации (что и не являлось целью) или сделано окончательное заключение. В действительности, выводы, сделанные в этой главе, могут быть вновь рассмотрены в ходе обсуждения других тем в рамках будущих заседаний подгруппы РГЭОД по статьям 6 и 7. В этом смысле проведенную работу следует оценивать как часть не ограниченного по времени / проводимого на постоянной основе анализа, который будет приносить все больше результатов по мере увеличения числа государств, обменивающихся национальной практикой и опытом.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А. ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЕВСКИХ КОНВЕНЦИЙ И РИМСКОГО СТАТУТА,
ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ/РАСКРЫВАЮЩИЕ ПОНЯТИЕ «СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА»**

Конвенция (I) об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 50

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с одним из следующих действий, в том случае, если эти действия направлены против лиц или имущества, пользующихся покровительством настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Конвенция (II) об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 51

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с одним из следующих действий, в том случае, если эти действия направлены против лиц или имущества, пользующихся покровительством настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Конвенция (III) об обращении с военнопленными. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 130

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с тем или иным из указанных ниже действий, в тех случаях, когда эти действия направлены против лиц или имущества, на которые распространяется покровительство настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки или бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, принуждение военнопленного служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его прав на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное данной Конвенцией.

Конвенция (IV) о защите гражданского населения во время войны. Женева, 12 августа 1949 года

СТАТЬЯ 147

К серьезным нарушениям... относятся нарушения, связанные с тем или иным из указанных ниже действий, в тех случаях, когда эти действия направлены против лиц или имущества, на которые распространяется покровительство настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное депортирование, перемещение и арест

покровительствуемого лица, принуждение покровительствуемого лица служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его права на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное настоящей Конвенцией, взятие заложников, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 8 июня 1977 года.

Статья 11. Защита отдельных лиц

1. Физическому или психическому состоянию здоровья и неприкосновенности лиц, находящихся во власти противной стороны, или интернированных, задержанных или каким-либо иным образом лишенных свободы в результате ситуации, упомянутой в статье 1, не должен наноситься ущерб путем какого-либо неоправданного действия или упущения. Соответственно запрещается подвергать лиц, указанных в настоящей статье, какой бы то ни было медицинской процедуре, которая не требуется по состоянию здоровья указанного лица и не соответствует общепринятым медицинским нормам, применяемым при аналогичных с медицинской точки зрения обстоятельствах к гражданам стороны, производящей эту процедуру, которые не лишены свободы в какой бы то ни было форме.

2. В частности, запрещается подвергать таких лиц даже с их согласия:

a) физическим увечьям;

b) медицинским или научным экспериментам;

c) удалению тканей или органов для пересадки; за исключением тех случаев, когда такие действия являются оправданными в соответствии с условиями, предусмотренными в пункте 1.

3. Исключения из запрещения, содержащегося в пункте 2 «с», могут быть сделаны только в случае сдачи крови для переливания или кожи для пересадки при условии, что это делается добровольно и без какого-либо принуждения или побуждения и притом только в терапевтических целях, в условиях, соответствующих общепризнанным медицинским нормам, и под контролем, направленным на благо как донора, так и реципиента.

4. Любое преднамеренное действие или преднамеренное упущение, которое серьезно угрожает физическому или психическому состоянию или неприкосновенности любого лица, находящегося во власти противной стороны, к которой оно не принадлежит, и которое либо нарушает любое из запрещений, содержащихся в пунктах 1 и 2, либо не выполняет требования пункта 3, является серьезным нарушением настоящего Протокола.

5. Лица, упомянутые в пункте 1, имеют право отказаться от любой хирургической операции. В случае отказа медицинский персонал должен стремиться получить соответствующее письменное заявление, подписанное или подтвержденное пациентом.

6. Каждая сторона, находящаяся в конфликте, должна вести медицинские записи о каждой сдаче крови для переливания или кожи для пересадки лицами, упомянутыми в пункте 1, если такая сдача производится под ответственность такой стороны. Кроме того, каждая сторона, находящаяся в конфликте, стремится вести запись всех медицинских процедур, предпринятых в отношении любого лица, интернированного, задержанного или каким-либо иным образом лишенного свободы в результате ситуации, упомянутой в статье 1. Такие записи должны быть готовы для предоставления в любое время Державе-покровительнице для проверки.

Статья 85. Пресечение нарушений настоящего Протокола

1. Положения Конвенций, касающиеся пресечения нарушений и серьезных нарушений, дополненные настоящим Разделом, применяются к пресечению нарушений и серьезных нарушений настоящего Протокола.

2. Действия, характеризующиеся в Конвенциях как серьезные нарушения, являются серьезными нарушениями настоящего Протокола, если они совершаются против лиц, находящихся во власти противной стороны и пользующихся защитой статей 44, 45 и 73 настоящего Протокола, или против раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, принадлежащих к противной стороне и пользующихся защитой настоящего Протокола, или против медицинского или духовного персонала, медицинских формирований или санитарно-транспортных средств, находящихся под контролем противной стороны и пользующихся защитой настоящего Протокола.

3. В дополнение к серьезным нарушениям, определенным в статье 11, следующие действия рассматриваются как серьезные нарушения настоящего Протокола, когда они совершаются умышленно в нарушение соответствующих положений настоящего Протокола и являются причиной смерти или серьезного телесного повреждения или ущерба здоровью:

- a) превращение гражданского населения или отдельных гражданских лиц в объект нападения;
- b) совершение нападения неизбирательного характера, затрагивающего гражданское население или гражданские объекты, когда известно, что такое нападение явится причиной чрезмерных потерь жизни, ранений среди гражданских лиц или причинит ущерб гражданским объектам, как это определено в статье 57, пункт 2 «a. iii»;
- c) совершение нападения на установки или сооружения, содержащие опасные силы, когда известно, что такое нападение явится причиной чрезмерных потерь жизни, ранений среди гражданских лиц или причинит ущерб гражданским объектам, как это определено в статье 57, пункт 2 «a. iii»;
- d) превращение необороняемых местностей и демилитаризованных зон в объект нападения;
- e) совершение нападения на лицо, когда известно, что оно прекратило принимать участие в военных действиях;
- f) вероломное использование в нарушение статьи 37 отличительной эмблемы красного креста, красного полумесяца или красного льва и солнца или других защитных знаков, признанных Конвенциями или настоящим Протоколом.

4. В дополнение к серьезным нарушениям, указанным в предыдущих пунктах и в Конвенциях, следующие действия рассматриваются как серьезные нарушения настоящего Протокола, когда они совершаются умышленно и в нарушение Конвенций или настоящего Протокола:

- a) перемещение оккупирующей державой части ее собственного гражданского населения на оккупируемую ею территорию или депортация или перемещение всего или части населения оккупированной территории в пределах этой территории или за ее пределы в нарушение статьи 49 Четвертой конвенции;
- b) неоправданная задержка репатриации военнопленных или гражданских лиц;
- c) применение практики апартеида и других негуманных и уничтожающих действий, оскорбляющих достоинство личности, основанных на расовой дискриминации;
- d) превращение ясно опознаваемых исторических памятников, произведений искусства или мест отправления культа, которые являются культурным или духовным наследием народов и которым

специальным соглашением, заключенным, например, в рамках компетентной организации, предоставляется особая защита, в объект нападения, в результате чего им наносятся большие разрушения, когда не имеется свидетельства о нарушении противной стороной статьи 53, пункт «b», и когда такие исторические памятники, произведения искусства и места отправления культа не находятся в непосредственной близости от военных объектов;

е) лишение лица, пользующегося защитой Конвенций или упомянутого в пункте 2 настоящей статьи, права на беспристрастное и нормальное судопроизводство.

5. Без ущерба для применения Конвенций и настоящего Протокола серьезные нарушения этих документов рассматриваются как военные преступления.

РИМСКИЙ СТАТУТ

[Статья 8](#)

Военные преступления

2. Для целей настоящего Статута военные преступления означают:

а) серьезные нарушения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, а именно любое из следующих деяний против лиц или имущества, охраняемых согласно положениям соответствующей Женевской конвенции:

- i) умышленное убийство;
- ii) пытки или бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты;
- iii) умышленное причинение сильных страданий или серьезных телесных повреждений или ущерба здоровью;
- iv) незаконное, бессмысленное и крупномасштабное уничтожение и присвоение имущества, не вызванное военной необходимостью;
- v) принуждение военнопленного или другого охраняемого лица к службе в вооруженных силах враждебной державы;
- vi) умышленное лишение военнопленного или другого охраняемого лица права на справедливое и нормальное судопроизводство;
- vii) незаконная депортация или перемещение или незаконное лишение свободы;
- viii) взятие заложников;

b) другие серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в международных вооруженных конфликтах в установленных рамках международного права, а именно любое из следующих деяний:

- i) умышленные нападения на гражданское население как таковое или отдельных гражданских лиц, не принимающих непосредственного участия в военных действиях;
- ii) умышленные нападения на гражданские объекты, т.е. объекты, которые не являются военными целями;
- iii) умышленное нанесение ударов по персоналу, объектам, материалам, подразделениям или транспортным средствам, задействованным в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, пока они имеют право

на защиту, которой пользуются гражданские лица или гражданские объекты по международному праву вооруженных конфликтов;

iv) умышленное совершение нападения, когда известно, что такое нападение явится причиной случайной гибели или увечья гражданских лиц или ущерба гражданским объектам или обширного, долгосрочного и серьезного ущерба окружающей природной среде, который будет явно несоизмерим с конкретным и непосредственно ожидаемым общим военным превосходством

v) нападение на незащищенные и не являющиеся военными целями города, деревни, жилища или здания или их обстрел с применением каких бы то ни было средств;

vi) убийство или ранение комбатанта, который, сложив оружие или не имея более средств защиты, безоговорочно сдался;

vii) ненадлежащее использование флага парламентария, флага или военных знаков различия и формы неприятеля или Организации Объединенных Наций, а также отличительных эмблем, установленных Женевскими конвенциями, следствием которого является смерть или причинение ущерба личности;

viii) перемещение, прямо или косвенно, оккупирующей державой части ее собственного гражданского населения на оккупируемую ею территорию, или депортация или перемещение населения оккупируемой территории или отдельных частей его в пределах или за пределы этой территории;

ix) умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, историческим памятникам, госпиталям и местам сосредоточения больных и раненых, при условии, что они не являются военными целями;

x) причинение лицам, которые находятся под властью противной стороны, физических увечий или совершение над ними медицинских или научных экспериментов любого рода, которые не оправданы необходимостью медицинского, зубоврачебного или больничного лечения соответствующего лица и не осуществляются в его интересах и которые вызывают смерть или серьезно угрожают здоровью такого лица или лиц;

xi) вероломное убийство или ранение лиц, принадлежащих к неприятельской нации или армии;

xii) заявление о том, что пощады не будет;

xiii) уничтожение или захват имущества неприятеля, за исключением случаев, когда такое уничтожение или захват действительно диктуются военной необходимостью;

xiv) объявление отмененными, приостановленными или недопустимыми в суде прав и исков граждан противной стороны;

xv) принуждение граждан противной стороны к участию в военных действиях против их собственной страны, даже если они находились на службе воюющей стороны до начала войны;

xvi) разграбление города или населенного пункта, даже если он захвачен штурмом;

xvii) применение яда или отравленного оружия;

xviii) применение удушающих, ядовитых или других газов и любых аналогичных жидкостей, материалов или средств;

xix) применение пуль, которые легко разрываются или сплющиваются в теле человека, таких, как оболочечные пули, твердая оболочка которых не покрывает всего сердечника или имеет надрезы;

xx) применение оружия, боеприпасов и техники, а также методов ведения войны такого характера, которые вызывают чрезмерные повреждения или ненужные страдания или которые являются

неизбирательными по своей сути в нарушение норм международного права вооруженных конфликтов, при условии, что такое оружие, такие боеприпасы, такая техника и такие методы ведения войны являются предметом всеобъемлющего запрещения и включены в приложение к настоящему Статуту путем поправки согласно соответствующему положению, изложенному в статьях 121 и 123;

xxi) посягательство на человеческое достоинство, в частности оскорбительное и унижающее обращение;

xxii) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, как она определена в пункте 2(f) статьи 7, принудительная стерилизация и любые другие виды сексуального насилия, также являющиеся грубым нарушением Женевских конвенций;

xxiii) использование присутствия гражданского лица или другого охраняемого лица для защиты от военных действий определенных пунктов, районов или вооруженных сил;

xxiv) умышленное нанесение ударов по зданиям, материалам, медицинским учреждениям и транспортным средствам, а также персоналу, использующим в соответствии с международным правом отличительные эмблемы, установленные Женевскими конвенциями;

xxv) умышленное совершение действий, подвергающих гражданское население голоду, в качестве способа ведения войны путем лишения его предметов, необходимых для выживания, включая умышленное создание препятствий для предоставления помощи, как это предусмотрено в Женевских конвенциях;

xxvi) набор или вербовка детей в возрасте до пятнадцати лет в состав национальных вооруженных сил или их использование для активного участия в боевых действиях.

c) В случае вооруженного конфликта немеждународного характера серьезные нарушения статьи 3, общей для четырех Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, а именно: любое из следующих деяний, совершенных в отношении лиц, не принимающих активного участия в военных действиях, включая военнопленных, сложивших оружие, и лиц, выведенных из строя в результате болезни, ранения, содержания под стражей или по любой другой причине:

i) посягательство на жизнь и личность, в частности убийство в любой форме, причинение увечий, жестокое обращение и пытки;

ii) посягательство на человеческое достоинство, в частности оскорбительное и унижающее обращение;

iii) взятие заложников;

iv) вынесение приговоров и приведение их в исполнение без предварительного судебного разбирательства, проведенного созданным в установленном порядке судом, обеспечивающим соблюдение всех судебных гарантий, которые по всеобщему признанию являются обязательными.

d) Пункт 2(c) применяется к вооруженным конфликтам немеждународного характера и, таким образом, не применяется к случаям нарушения внутреннего порядка и возникновения напряженности, таким, как беспорядки, отдельные и спорадические акты насилия или иные акты аналогичного характера.

e) Другие серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в вооруженных конфликтах немеждународного характера в установленных рамках международного права, а именно любое из следующих деяний:

i) умышленные нападения на гражданское население как таковое или отдельных гражданских лиц, не принимающих непосредственного участия в военных действиях;

ii) умышленное нанесение ударов по зданиям, материалам, медицинским учреждениям и транспортным средствам, а также персоналу, использующим в соответствии с международным правом отличительные эмблемы, предусмотренные Женевскими конвенциями;

- iii) умышленное нанесение ударов по персоналу, объектам, материалам, подразделениям или транспортным средствам, задействованным в оказании гуманитарной помощи или в миссии по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, пока они имеют право на защиту, которой пользуются гражданские лица или гражданские объекты по международному праву вооруженных конфликтов;
- iv) умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, историческим памятникам, госпиталям и местам сосредоточения больных и раненых, при условии, что они не являются военными целями;
- v) разграбление города или населенного пункта, даже если он взят штурмом;
- vi) изнасилование, обращение в сексуальное рабство, принуждение к проституции, принудительная беременность, как она определена в пункте 2(f) статьи 7, принудительная стерилизация и любые другие виды сексуального насилия, также представляющие собой грубое нарушение статьи 3, общей для четырех Женевских конвенций;
- vii) набор или вербовка детей в возрасте до пятнадцати лет в состав вооруженных сил или групп или использование их для активного участия в боевых действиях;
- viii) отдача распоряжений о перемещении гражданского населения по причинам, связанным с конфликтом, если только этого не требуют соображения безопасности соответствующего гражданского населения или настоятельная необходимость военного характера;
- ix) вероломное убийство или ранение комбатанта неприятеля;
- x) заявление о том, что пощады не будет;
- xi) причинение лицам, которые находятся во власти другой стороны в конфликте, физических увечий или совершение над ними медицинских или научных экспериментов любого рода, которые не оправданы необходимостью медицинского, зубоврачебного или больничного лечения соответствующего лица и не осуществляются в его интересах и которые причиняют смерть или серьезно угрожают здоровью такого лица или лиц;
- xii) уничтожение или захват имущества неприятеля, за исключением случаев, когда такое уничтожение или захват действительно диктуются обстоятельствами конфликта.
- xiii) применение яда или отравленного оружия;
- xiv) применение удушающих, ядовитых или других газов и любых аналогичных жидкостей, материалов или средств;
- xv) применение пуль, которые легко разрываются или сплющиваются в теле человека, таких, как оболочечные пули, твердая оболочка которых не покрывает всего сердечника или имеет надрезы.

ПРИЛОЖЕНИЕ В**ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9
ВТОРНИК, 26 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА, 15:00–16:00 / 27 APRIL 2022 ГОДА, 13:00–14:00****Справочная информация**

1. Предыдущий председатель рабочей группы по эффективному осуществлению Договора (РГЭОД) посол Республики Корея Чжан-Гын ЛИ в декабре 2019 года, в начале процесса подготовки к КГУ6, учредил рабочую подгруппу по статье 9 («Транзит или перевалка») и назначил ЮАР, от которой была выдвинута кандидатура г-на Роба УЭНСЛИ на пост координатора работы подгруппы на период до КГУ6. Нынешний Председатель РГЭОД посол Сан-Бом ЛИМ повторно назначил г-на Роба УЭНСЛИ на пост координатора работы подгруппы на период, предшествующий КГУ7 и КГУ8.

Первое заседание рабочей подгруппы

2. Первое заседание рабочей подгруппы по статье 9 было посвящено двум предварительным темам: мерам по регулированию транзита и перевалки вооружений наземным транспортом и мерам по регулированию транзита и перевалки вооружений воздушным транспортом. Цель этой дискуссии состояла в изучении вариантов и общей практики регулирования транзита и перевалки вооружений наземным и воздушным транспортом и предоставления государствам возможности поделиться своими практическими подходами и опытом.

3. Д-р Джулия Хёрниг, доцент Роттердамского университета Эразма, выступила с предварительным докладом на тему «Транспортировка и транзит вооружений автомобильным и воздушным транспортом». Доклад был призван помочь делегациям разобраться в существующих международных и региональных законах и положениях, имеющих отношение к этой теме.

4. Координатор направлял дискуссию, ориентируясь на вопросы, включенные в справочный документ, который был подготовлен к заседанию. Эти вопросы имели целью получение информации о национальных подходах к мониторингу и контролю за транспортировкой оружия по суше и по воздуху. Многие участники подробно рассказали о национальной практике, применяемой, в частности, в государствах Африки и особенно в регионе ЭКОВАС, где большое внимание уделяется вопросу транзита стрелкового оружия и легких вооружений через государства ЭКОВАС, и запрет на такой транзит включен в Конвенцию ЭКОВАС.

Второе заседание рабочей подгруппы

5. На втором заседании рабочей подгруппы будут рассмотрены тема 5 («Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений морским транспортом») и тема 6 («Роль частного сектора в транзите и перевалке вооружений») многолетнего плана работы.

ДОПОЛНЕНИЕ 1.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 9 («ТРАНЗИТ ИЛИ ПЕРЕВАЛКА»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
26-27 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА**

Тема 5. Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений морским транспортом

В ходе этого обсуждения будут рассмотрены варианты и общепринятая практика регулирования транзита и перевалки вооружений морским транспортом. В ходе обсуждения будут изучены следующие аспекты:

- *Каким образом государства осуществляют регулирование транзита и перевалки вооружений морским транспортом на практике?*
 - *Какую форму принимают меры по регулированию на национальном уровне?*
 - *Какие правительственные ведомства и учреждения участвуют в применении регулирующих мер?*
- *Каковы международные и региональные документы, регулирующие транзит и перевозку грузов морским транспортом?*
- *Как в этих документах упоминаются транзит и перевалка вооружений морским транспортом?*

Кроме того, предварительно выступят эксперты с докладами о международных [и региональных] правилах, регулирующих транзит и перевалку грузов, включая вооружения, морским транспортом.

Тема 6. Роль частного сектора в транзите и перевалке вооружений

В рамках этого обсуждения будет рассмотрена роль частного сектора, включая производителей оружия / предприятия военной промышленности и судоходные компании / экспедиторские агентства, в транзите и перевалке вооружений сухопутным, воздушным и морским транспортом. Предварительно выступят эксперты от частного сектора.

ПРИЛОЖЕНИЕ С**ПЛАН РАБОТЫ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)
ПОНЕДЕЛЬНИК, 27 апреля 2022 г., 14:00–16:00****Введение**

1. Рабочая подгруппа РГЭОД по статье 11 («Незаконное перенаправление») была учреждена Председателем РГЭОД по рассмотрению рекомендаций и решений четвертой Конференции государств-участников (КГУ4). Статья 11 («Незаконное перенаправление») признается в качестве одной из ключевых целей Договора о торговле оружием (ДТО).

Первое заседание рабочей подгруппы

2. На первом заседании рабочей подгруппы, состоявшемся 16 февраля, была рассмотрена роль государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений. Заседание началось с обзора координатором подготовленного ею проекта справочного документа о роли государств транзита и перевалки в предотвращении незаконного перенаправления вооружений, за основу которого взят документ под названием «Предотвращение незаконного перенаправления вооружений и борьба с ним», одобренный четвертой Конференцией государств-участников в качестве отправной точки для изучения мер, рекомендуемых правительствам государств транзита в целях предотвращения незаконного перенаправления вооружений и борьбы с ним.

3. В ходе последовавшего обмена мнениями участники обсудили вопрос о взаимодополняемости темы, рассматриваемой их рабочей подгруппой и рабочей подгруппой по статье 9, отметив целесообразность совместной сессии двух рабочих подгрупп (как это предусмотрено на заключительной сессии согласно многолетнему плану работы подгруппы по статье 9, на которой будет рассмотрена взаимосвязь между статьей 9 и другими статьями, включая статью 11 и статью 7).

4. Многие государства транзита, в том числе несколько государств, не имеющих выхода к морю, обменялись информацией о мерах, которые они принимают в целях контроля за транзитом оружия, отметив важную роль таможенных органов в этих усилиях. Они изучили трудности контроля транзита через воздушное пространство по сравнению с наземным транспортом, ввиду того что перехватить воздушные грузы гораздо сложнее. Некоторые государства пояснили, что в целях транспортировки воздушным транспортом рассматривают оружие как «опасный груз», что дает им прекрасную возможность контролировать его перемещение.

5. В ходе обмена мнениями была подчеркнута необходимость своевременного предоставления информации. Было предложено составить в рамках ДТО список субъектов в различных государствах, которые отвечают за выдачу импортных и экспортных лицензий, а также сертификатов конечного использования/пользователя, в целях содействия установлению прямых контактов с этими учреждениями и укреплению сотрудничества между государствами. Также было отмечено, что определенную роль в обмене информацией по этим вопросам могли бы играть национальные контактные центры ДТО и что Форуму по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений (ФОИНПВ) предстоит проделать важную работу в

этом направлении. Была подчеркнута важность межведомственного сотрудничества на национальном уровне и необходимость систематизации данных или надзора за тем, какие учреждения участвуют в контроле за транзитными перевозками.

6. Некоторые государства также привели конкретные примеры и случаи из национальной практики, когда они отказывали в транзите оружия через свою территорию на основе результатов проведенной оценки рисков и эффективных мер контроля, отметив необходимость принятия последующих мер и дальнейшего взаимодействия в целях пресечения попыток его перенаправления. Они также отметили важность соблюдения эмбарго Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на поставки оружия для предотвращения незаконного перенаправления вооружений во время транзита, а также подчеркнули проблемы, с которыми сталкиваются многие государства транзита с точки зрения ресурсов, необходимых для осуществления мер транзитного контроля в пунктах пересечения границ.

7. Государства также обсудили применяемые ими национальные меры проверки соблюдения требований, налагаемых на транспортные компании, и системы «предоставления права» транспортным компаниям и экспедиторам на перевозку оружия. Была подчеркнута необходимость привлечения представителей транспортной отрасли и поставщиков услуг к применению мер по предотвращению незаконного перенаправления вооружений.

Второе заседание рабочей подгруппы

8. В соответствии с многолетним планом работы на втором заседании рабочей подгруппы будут рассмотрены следующие темы:

- a. роль государств-импортеров в предотвращении незаконного перенаправления вооружений;
- b. сотрудничество после поставки;
- c. роль частного сектора и гражданского общества в снижении риска незаконного перенаправления вооружений на этапе после поставки.

ДОПОЛНЕНИЕ 1.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЗАСЕДАНИЯ
РАБОЧЕЙ ПОДГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 11 («НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ»)
(ВЫДЕРЖКА ИЗ МНОГОЛЕТНЕГО ПЛАНА РАБОТЫ)
27 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА**

Сессия 1. Роль государств-импортеров в предотвращении незаконного перенаправления вооружений

В ходе этой дискуссии будут рассмотрены меры, предпринимаемые государствами-импортерами в целях снижения риска незаконного перенаправления вооружений после их передачи, в том числе:

- Уведомления о поставке (в форме извещений о доставке, подписанных таможенными органами при контроле импорта, сертификатов доставки и т. д.) (статьи 8(1) и 11(3)).
- Регистрация и ведение записей об обычных вооружениях, пересекающих границы государства, а также их безопасная передача уполномоченному конечному пользователю (статья 12(2)).
- Разработка надежных процедур управления запасами (включая плановые проверки соблюдения мер безопасности и проверки запасов обычных вооружений у всех конечных пользователей). Примечание: предполагается, что тема хранения и управления запасами вооружений после поставки будет обсуждаться в рамках будущего многолетнего плана работы, в который будет добавлен четвертый этап передачи вооружений.
- Действующее законодательство для расследования преступлений, связанных с незаконным перенаправлением вооружений, и/или применения санкций.

Сессия 2. Сотрудничество после поставки

В ходе этой дискуссии будут изучены возможности государств-экспортеров по проведению проверок после поставки в сотрудничестве с компетентными органами государства-импортера с целью контроля соответствия заявленным условиям конечного использования, например соблюдения запрета на реэкспорт без предварительного уведомления страны происхождения вооружений. Также будут рассмотрены последствия таких проверок с точки зрения политики и ресурсов.

- Какие проблемы/сложности связаны с сотрудничеством после поставки?
- Какие существуют возможности укрепления сотрудничества между экспортерами и импортерами?

Сессия 3. Роль частного сектора и гражданского общества в снижении риска незаконного перенаправления вооружений на этапе после поставки

В рамках этого обсуждения будет рассмотрена роль частного сектора и гражданского общества в предотвращении незаконного перенаправления вооружений в процессе импорта и на последующем этапе.
